



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

“DIFICULTADES DE APRENDIZAJE EN LENGUAJE: EVALUACIÓN”

AUTORÍA INMACULADA HERNÁNDEZ JIMÉNEZ
TEMÁTICA DIFICULTADES DE APRENDIZAJE E INTERVENCIÓN PSICOPEDAGÓGICA
ETAPA EI, EP, ESO...

Resumen

A lo largo del presente artículo se analiza, de forma pormenorizada, el proceso de evaluación de las dificultades de aprendizaje de la lengua en sus cuatro dimensiones/componentes, a saber: fonológico, semántico, morfosintáctico y pragmático. Además, se incluyen los procedimientos que han de emplearse para realizar una evaluación en cada uno de estos componentes.

Palabras clave

Dificultad, fonología, semántica, morfosintaxis, pragmática, objetivos, contenidos, procedimientos, evaluación, test...

1. DIFICULTADES EN EL COMPONENTE FONOLÓGICO

¿Qué es una dificultad fonológica?

Problemas en el habla que afectan al PROCESAMIENTO (el uso de la información fonológica para procesar el lenguaje oral y escrito) y/o a la REPRESENTACIÓN FONOLÓGICA (conocimiento almacenado acerca de los sonidos que componen una palabra, necesario para su reconocimiento al ser oída, y que nos permite también discriminarla en palabras con sonidos similares).

Características:

- o Proceso de OMISIÓN
- o Restricciones importantes en el número de CONTRASTES
- o Restricciones en el uso de ciertos SONIDOS (inventario fonético restringido)
- o Limitaciones en la ESTRUCTURA SILÁBICA
- o Persistencia de PATRONES DE ERROR



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

- o DESPRPOPRCIÓN CRONOLÓGICA
- o Tipos de error INUSUALES
- o Estrategias de EVITACIÓN
- o Variabilidad extensiva, pero AUSENCIA de PROGRESO
- o Los sujetos no explotan su potencial de CONTRASTES

1.1. Evaluación fonológica. Objetivos, contenidos y procedimientos

¿Para qué evaluar? Objetivos de la evaluación fonológica.

- Detectar aquellos sujetos que presentan dificultades en este ámbito, para comenzar de forma temprana el proceso de estimulación y/o intervención logopédica.
- Analizar las dificultades específicas del sistema fonológico, aspecto que estará influido por la concepción teórica que se tenga de la naturaleza del habla infantil.

¿Qué evaluar? Contenidos de la evaluación fonológica.

- Evaluación fonética vs. fonológica
- Acosta, León y Ramos (1998) han recogido las aportaciones de diferentes autores con el objetivo de extraer los aspectos fundamentales que debe tener cualquier prueba que intente evaluar la fonología de un sujeto:
 - ❖ Inventario fonémico: repertorio de fonemas que son encontrados en el lenguaje.
 - ❖ Inventario fonético: alteraciones que los fonemas experimentan cuando ocurren en contextos fonéticos diferentes.
 - ❖ Limitaciones fonotácticas: combinaciones de sonidos que pueden ocurrir en el lenguaje y las formas posibles para sílabas y palabras.
 - ❖ El sistema de reglas o procesos fonológicos.
 - ❖ El nivel (perceptivo, articulatorio u organizativo) en el que están ocurriendo los problemas.
 - ❖ La consistencia en la producción.

¿Cómo evaluar? Procedimientos y estrategias de la evaluación fonológica.

La búsqueda de información para llevar a cabo el análisis del sistema fonológico infantil se hace a partir de tres grandes procedimientos:

IMITACION--- el sujeto repite una lista de palabras en la que se encuentran representados los fonemas del sistema fonológico de una lengua en distintas posiciones y contextos lingüísticos.

DENOMINACIÓN--- se presenta la imagen de un objeto o acción para que se emita el nombre del referente.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 38 – ENERO DE 2011

MUESTRAS DE HABLA ESPONTÁNEA--- descripción de eventos a partir de secuencias presentadas en diferentes láminas, contar un cuento después de haberlo escuchado previamente o el uso de scripts. **VENTAJAS:** las palabras se analizan dentro de situaciones reales de habla, los fonemas tienen la posibilidad de aparecer en distintas palabras y suele aparecer una representación proporcional de los distintos fonemas de una lengua. **INCONVENIENTES:** se necesita mucho tiempo para la transcripción y el análisis y la presencia de determinados sonidos o procesos fonológicos.

Pruebas más utilizadas

La prueba para la evaluación fonológica de León (1997). Se trata de un instrumento construido para evaluar el repertorio fonémico de sujetos escolarizados en la etapa de educación infantil. La prueba consta de 125 palabras que intentan medir las siguientes variables y su relación con la edad:

- Dificultad de cada fonema
- Dificultad con el punto de articulación. Los fonemas evaluados son: labiales (p, b, f, m), dentales (t, d), alveolares (s, n, l, r, rr), palatales (ch y ñ) y velares (k, g, x).
- Dificultad de fonemas anteriores (labiales, dentales y alveolares) y posteriores (palatales y velares).
- Dificultad en relación con el modo de producción: oclusivos sordos (p, t, k), oclusivos sonoros (b, d, g), oclusivos nasales (m, n, ñ), fricativos (f, s, x), africados (y, ch), líquido lateral (l) y líquidos vibrantes (r, rr)
- Dificultad del fonema en relación con la posición de la palabra . Cada fonema se evalúa tanto en posición inicial como en interior de palabra.
- Dificultad relativa de las estructuras silábicas CV, VC, CCV y CCVC.
- Tipo de error se catalogan en DOS TIPOS: OMISIONES Y SUSTITUCIONES. Estos tipos de error dieron lugar a patrones como los siguientes:
 - o Patrón de omisión: el 60% o más de los errores totales son omisiones.
 - o Patrón de sustitución: el 60% o más de los errores son sustituciones.
 - o Patrón mixto: ni las omisiones ni las sustituciones exceden el 60% de los errores totales de una muestra de habla.

ÁMBITO ANGLOSAJÓN:

Phonological process analysis de Weiner (1979)/ Assessment of phonological process-revised de Hodson (1980), combinan los procedimientos de imitación y denominación.

Natural process analysis de Shirberg y Kwiatkowski (1980)/ Procedures for the phonological analysis of children's language de Ingram (1981).



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

2. DIFICULTADES EN EL COMPONENTE SEMÁNTICO

¿Qué es una dificultad fonológica?

Se considera que un sujeto tiene dificultades semánticas cuando NO LOGRA COMPRENDER O EXPRESAR adecuadamente el CONTENIDO de los SIGNIFICADOS de su lengua.

Principales problemas:

Los principales problemas que se presentan son:

- ❖ problemas en el desarrollo del vocabulario (etiquetas genéricas, sobregeneralización, errores semánticos en las palabras...
- ❖ problemas en la organización y formulación de oraciones y discurso.

2.1. Evaluación semántica. Objetivos, contenidos y procedimientos

Objetivos y contenidos de la evaluación semántica.

Los *objetivos específicos* que debe perseguir la evaluación en este componente están relacionados con un conocimiento sobre las siguientes cuestiones:

Analizar el desarrollo del vocabulario, atendiendo no solo a la cantidad de vocablos o palabras que lo integran, sino, sobre todo, a la amplitud de significados asociados a ellas, al uso efectivo que hace de las mismas dependiendo del contexto y de las distintas situaciones comunicativas, a las relaciones de significado que establece entre las palabras, etc.

Examinar la capacidad para utilizar el lenguaje como medio de representación, esto es, para explicar, razonar, describir, interpretar, etc. los hechos y acontecimientos que suceden a su alrededor empleando los recursos lingüísticos adecuados.

Determinar el tipo de dificultad predominante que le limita o impide llevar a cabo los aspectos anteriores, así como detectar los errores concretos que comete.

Descubrir tanto las **COMPETENCIAS** como las **DIFICULTADES** más importantes que tiene el niño para expresar y entender el contenido de su lengua. MET A GLOBAL DE LA EVALUACIÓN.

Procedimientos de evaluación.

TESTS Y SUBTESTS QUE PERMITEN OBTENER INFORMACIÓN SOBRE ASPECTOS SEMÁNTICOS:

- ▶ Peabody (PPVT) de Dunn y Dunn (1981).
- ▶ Test Boehm de conceptos básicos de Boehm (1969).



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

- ▶ Escala de McCarthy de aptitudes y psicomotricidad para niños (MSCA) de McCarthy (1977).
- ▶ ITPA de Kirk y McCarthy (1977).
- ▶ Prueba de lenguaje oral de Navarra (PLON) de Aguinaga et al. (1991).
- ▶ Batería de lenguaje objetiva y criterial (BLOC) de Puyuelo et al. (1998).
- ▶ WISC-R de Wechsler (1980).

PROCEDIMIENTOS CUALITATIVOS

Para la evaluación semántica se recomienda utilizar, por este orden, los siguientes procedimientos:

OBSERVACIÓN Serán los padres y profesores quienes realicen la observación en casa y en la escuela. Se debe recoger información acerca de:

- ▶ La comprensión del sujeto de las demandas u órdenes que se le hacen.
- ▶ Selección de palabras adecuadas para referirse a personas, animales, objetos y acciones.
- ▶ Nivel de atención y concentración en el desarrollo de las distintas actividades (académicas o de juego...).
- ▶ Organización correcta de los elementos de los enunciados.
- ▶ Participación e implicación en actividades de tipo oral (lectura de cuentos, contar lo que ha hecho en la escuela o durante el fin de semana).
- ▶ Uso de muletillas, de pausas repetidas o prolongadas y rodeos cuando habla.
- ▶ Abuso de onomatopeyas o expresiones del tipo “esto”, “la cosa que”, “se fue allí”.
- ▶ Tipo de juegos y juguetes preferidos y acciones que realiza con ellos.
- ▶ Empleo de atributos o características para referirse a las cosas.
- ▶ Claridad a la hora de expresar el contenido de sus producciones lingüísticas.
- ▶ Etc.

OBTENCIÓN DE UNA MUESTRA DE LENGUAJE. Siempre que sea posible, se recomienda grabar en video la actividad que desarrolla el niño mientras se está recogiendo la muestra.

La muestra se puede obtener en situaciones **espontáneas** o **de forma elicitada**. Para obtenerla en situaciones espontáneas se debe grabar el lenguaje producido en una situación de juego, realizando una actividad conjunta con otros niños en su clase y/o en su casa o en cualquiera de las rutinas que se lleven a cabo normalmente en esos contextos (comida, baño, etc., si está en casa, a lo largo de una mañana si es en el colegio). El mayor INCOVENIENTE que presenta es que haya que repetirla varias veces hasta obtener un corpus lo suficientemente representativo del lenguaje del niño (alrededor de 50 producciones). Si esto no fuera posible, o incluso como complemento a ella, también se puede crear una situación de interacción lingüística con el profesor o alguno de sus padres. Las situaciones que más



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 38 – ENERO DE 2011

favorecen la producción de lenguaje por parte del niño son las de JUEGO DE ROLES, descripción de un EVENTO y uso de SCRIPTS, recontar un

CUENTO o una PELÍCULA vista recientemente o llevar a cabo una CONVERSACIÓN con el ADULTO a partir de una lámina en la que aparezcan varios personajes o acciones.

Una vez grabadas las situaciones se llevaría a cabo los procesos de transcripción y análisis de las mismas.

PRODUCCIÓN PROVOCADA. Consiste en diseñar pruebas ad hoc (para esto, específicamente) mediante las cuales al niño se le crea una situación propicia que contribuya a hacer que emerja el tipo de contenido lingüístico que se quiere explorar. Para elicitación del lenguaje el lenguaje suelen utilizarse objetos y juguetes sobre los que el niño tiene que realizar determinadas acciones, lotos de diferentes tipos y temas, juegos de asociación, etc.

3. DIFICULTADES EN EL COMPONENTE MORFOSINTÁCTICO

¿Qué es una dificultad morfosintáctica?

Los sujetos tienen dificultades o no lo logran incorporar a su repertorio lingüístico los elementos y unidades que regulan la organización interna de la palabra y de las oraciones.

Los **argumentos** que explican dichos problemas hacen referencia a que los sujetos han adquirido parcial e independientemente LAS REGLAS FORMALES DE LA GRAMÁTICA, pero NO han sido capaces de INTEGRARLAS MENTALMENTE.

Otra explicación viene dada por la mayor o menor frecuencia con que aparecen determinadas palabras y oraciones en la lengua que el niño está aprendiendo. Este argumento se sostiene en la influencia del INPUT LINGÜÍSTICO para el propio desarrollo de lenguaje.

3.1. Evaluación morfosintáctica. Objetivos, contenidos y procedimientos

La evolución de este componente del lenguaje se puede caracterizar, según los autores, por una repercusión importante de la CONCEPCIÓN LINGÜÍSTICA CHOMSKIANA, que condujo a que, entre los objetivos de la evaluación, se introdujera el estudio del tipo de estructuras sintácticas dominadas por los sujetos.

¿Para qué evaluar? Objetivos de la evaluación morfosintáctica.

Objetivos fundamentales según Gallardo y Gallego (1993) y Gallego Ortega (1995):

- + IDENTIFICAR EL TIPO DE RESPUESTA EDUCATIVA que requieren los sujetos evaluados.
- + DETERMINAR EL NIVEL DE DESARROLLO MORFOSINTÁCTICO alcanzado.
- + DETECTAR DIFICULTADES ESPECÍFICAS en algunos COMPONENTES que integran la DIMENSIÓN.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

- + GRAMATICAL DE LA LENGUA.
- + EXAMINAR los CAMBIOS producidos.

¿Qué evaluar? Contenidos de la evaluación morfosintáctica.

En cuanto al **contenido**, hemos de recurrir a las categorías más generales, es decir, al análisis de las oraciones formuladas por los sujetos y descender, a partir de ellas, a estudiar cómo las organizan y estructuran, qué errores se suelen cometer y qué nivel de comunicabilidad permiten en las interacciones con las personas y situaciones del entorno. La adecuación o no de las características del lenguaje del niño examinado con las habilidades propias que se esperan que estén adquiridas según su edad, orientarán sobre la NECESIDAD, TIPO y ENFOQUE que debe seguirse en la respuesta educativa que se diseñe.

¿Cómo evaluar? Procedimientos de la evaluación morfosintáctica.

Tests específicos

En inglés:

- Berko experimental test of morphology de Berko (1958).
- Northwestern syntax screening test (NSST) Lee (171).
- Developmental sentence analysis (DSA) de Lee y Canter (1974).
- Test for auditory comprehension of language (TACL) de Carrow (1973).
- Test for reception of grammar (TROG) de Bishop (1983).
-

En español: (adaptaciones de pruebas inglesas para poblaciones hispanoamericanas o españolas)

- Test de evaluación del desarrollo de la morfosintaxis en el niño (TSA), de Aguado (1989). Adaptación española del NSST de Lee.
- Test de morfología española, de Kernan y Blount (1966). Adaptación española del test de Berko
- Test de comprensión auditiva. Es la adaptación española del TACL de Carrow realizada por Serra (1976).
- Test de desarrollo oracional de Toronto (1976). Es una adaptación del DSA de Lee y Canter

Subtests

En inglés:

- The test of language development (TOLD) de Newcomer y Hammill (1977).
- Bankson language screening test, de Bankson (1977).
- The test of early language development (TELD) de Hresko, Reid y Hammill (1981).



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

En español:

- Test Illinois de aptitudes psicolingüísticas, de Kirk, McCarthy y Kirk (1968). Adaptación de Ballesteros y Cordero.
- Prueba de lenguaje oral de Navarra (PLON) de Aguinaga et al. (1991).
- Batería de lenguaje objetiva y criterial (BLOC) de Puyuelo et al. (1998).

Escalas de desarrollo

En inglés:

- Preschool language scale (PLS), de Zimmerman, Steiner y Evatt (1969).

En español:

- Reynell developmental language scale, de Reynell (1969). Adaptación de la escala Reynell realizada por Pereda-Marín (1985).
- Inventario de desarrollo Battelle, de Newborg, Stock y Wheh (1989).
- Preschool language scale (PLS-3), de Zimmerman, Steiner y Evatt (1969). Adaptación realizada por los mismos autores de la edición original y editada en 1992.

PROCEDIMIENTOS CUALITATIVOS

OBSERVACIÓN. Es un buen recurso para obtener una primera aproximación del nivel de desarrollo gramatical que manifiestan los niños a la hora de comunicarse con tanto con sus padres y hermanos como con su profesor y compañeros; es decir, en casa y en la escuela, dependiendo del tipo de información que se desee obtener y de la edad que tenga el niño, se puede realizar una especie de inventario de los aspectos gramaticales que se corresponden con su edad cronológica y señalar si aparecen en su lenguaje.

OBTENCIÓN DE UNA MUESTRA DE LENGUAJE. Según Acosta et al. Son numerosos los aspectos que se pueden analizar a partir de una muestra de lenguaje, aunque, suele emplearse con más frecuencia para valorar el funcionamiento del niño en estos ámbitos:

- ♠ Los tipos de construcciones sintácticas que utiliza correctamente.
- ♠ La complejidad interna de los sintagmas nominales y verbales.
- ♠ Las palabras y oraciones que contienen errores u omisiones gramaticales.
- ♠ La variedad de estructuras utilizadas.
- ♠ La longitud media de las producciones.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 38 – ENERO DE 2011

- ♠ La estructura interna de las oraciones emitidas, en términos de diferentes tipos de coordinación y subordinación.
- ♠ La fluidez, las vacilaciones o reformulaciones que caracterizan su producción oral.
- ♠ El uso de las diferentes categorías gramaticales y la plurifuncionalidad otorgada a las mismas.
- ♠ La ambigüedad o claridad a la que conduce la organización estructural de las construcciones.

PRODUCCIÓN PROVOCADA. Se recomienda cuando se quieren analizar aspectos que aparecen normalmente en el habla espontánea o se quiere profundizar en las posibilidades funcionales de algunas categorías morfosintácticas.

Estrategias para incitar la producción verbal:

- ☺ Solicitar al niño que interprete o describa imágenes que representan acciones. Es útil para la exploración de determinadas formas verbales.
- ☺ Pedir que complete frases emitidas por el examinador a las que le faltan determinados elementos o bien están inacabadas.
- ☺ Verbalizar las acciones realizadas por el examinador, o, utilizando elementos “mediadores” (títeres o muñecos),
- ☺ verbalizar las acciones que el examinador ejerce sobre ellos.
- ☺ Solicitar al niño que describa dos objetos o láminas que se diferencian sólo en algunos detalles.

IMITACIÓN PROVOCADA

En el terreno gramatical suele utilizarse para dos objetivos:

1. Valorar la capacidad del niño para integrar las marcas morfológicas en determinadas palabras y oraciones de longitud y complejidad crecientes.
2. Establecer comparaciones en el nivel de rendimiento del niño en tareas que le exigen imitar, comprender y producir diferentes construcciones gramaticales.

4. DIFICULTADES EN EL COMPONENTE PRAGMÁTICO

¿Qué es una dificultad pragmática?

El término dificultad pragmática se refiere a los problemas que los individuos tienen en el USO de LENGUAJE con FINES COMUNICATIVOS.

McTaer y Conti-Ramsden (1992), señalan dos grupos de factores explicativos de las dificultades pragmáticas:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

1º GRUPO: Establece la relación existente entre las habilidades lingüísticas en general y el desarrollo de las habilidades pragmáticas. Al parecer, determinadas deficiencias lingüísticas pueden afectar negativamente a las siguientes habilidades pragmáticas:

- Uso de turnos de habla apropiados, es decir, codificación y decodificación rápida de la información para intervenir en el momento justo.
- La iniciación de los intercambios conversacionales se ve facilitada por la distinción entre la información nueva y la antigua.
- El uso de determinadas funciones comunicativas requiere tanto habilidades lingüísticas como pragmáticas. Muchos sujetos con dificultades del lenguaje se muestran poco asertivos y sólo participan con respuestas cortas o gestos en sus intercambios comunicativos.
- La demanda de clarificaciones por parte de un oyente que no entiende un mensaje precisa tanto de la habilidad lingüística para procesar un enunciado como de la habilidad pragmática para interpretarla en relación con un contexto determinado.

Problemas morfosintácticos: tienden a omitir determinados elementos gramaticales en contextos donde éstos son obligatorios.

2º GRUPO: Este grupo guarda relación con un GRUPO HETEROGÉNEO DE VARIABLES:

- Problemas en la esfera **cognitiva**---los sujetos con discapacidad mental están sometidos a situaciones de interacción donde se les obliga a adoptar un papel pasivo, ya que los padres actúan más como profesores que como adultos en las situaciones naturales, lo que provoca una pobreza en sus actos comunicativos. Por el contrario, cuando el papel de los padres es correcto, encontramos niños deficientes mentales capaces de iniciar intercambios comunicativos, formular preguntas, hacer peticiones, etc. Se ha demostrado que les cuesta más trabajo lograr la comunicación en situaciones donde no se encuentre cara a cara con el interlocutor.
- Problemas **sociocognitivos**.
- Problemas en la esfera **afectiva** y **emocional**.

Tradicionalmente, los profesionales han venido trabajando en SITUACIONES DESCONTEXTUALIZADAS, donde las estructuras lingüísticas han sido enseñadas sin tener en cuenta muchos aspectos relacionados con su contenido y uso. En el terreno de la evaluación ha sucedido algo similar, pues hemos dedicado demasiado tiempo a pasar tests o a recopilar datos sin considerar los CONTEXTOS NATURALES donde se manifiesta el lenguaje infantil.

La evaluación del componente pragmático NO es una tarea SENCILLA. Miller (1981) señala, entre otras, dificultades como:

- ❖ Problemas para la selección de una muestra que sea representativa.
- ❖ Falta de consenso entre los investigadores para establecer definiciones claras y compartidas



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

- ❖ Obstáculos para conseguir la validez y la fiabilidad de los datos obtenidos
- ❖ Etc.

4.1. Evaluación pragmática. Objetivos, contenidos y procedimientos

A pesar de los inconvenientes mencionados, es necesario trazar un PLAN AJUSTADO del componente pragmático del lenguaje, lo cual requiere plantearnos sus objetivos y contenidos así como los procedimientos de evaluación.

¿Para qué evaluar? Objetivos de la evaluación pragmática.

Objetivos específicos:

- Conocimiento de las funciones comunicativas: intenciones comunicativas, comprensión de los significados, etc.
- Dominio de las destrezas para el discurso conversacional: participación e implicación en la conversación, proponer temas, respuestas coherentes, etc.
- Análisis de las habilidades para el discurso narrativo.

¿Cómo evaluar? Procedimientos de la evaluación pragmática.

Tests estandarizados:

Tests de habilidades pragmáticas, de Shulman (1985).

Prueba de lenguaje oral de Navarra (PLON), de Aguinaga, Armentia, Fraile, Olangua u Uriz (1991).

La Batería de lenguaje objetiva y criterial (BLOC) de Puyuelo, Wiig, Renom y Solanas (1997).

PROCEDIMIENTOS CUALITATIVOS

Evaluación cualitativa. Características:

- o Es INDUCTIVA, ya que recoge datos y llega a conclusiones a partir de un análisis minucioso de los mismos.
- o Es CUALITATIVA, pues no le interesa tanto la cantidad de veces que un sujeto realiza una habilidad, sino cada acción que es ejecutada.
- o Es NATURALISTA, porque los datos son recopilados en contextos reales de comunicación.
- o Adopta LA PERSPECTIVA DEL SUJETO para realizar los análisis.
- o Es CONSTRUCTIVISTA, al ocuparse más de los procesos que de los productos.

Son:

OBSERVACIÓN. La observación en el aula debe hacerse teniendo en cuenta las siguientes condiciones (Mayor, 1994):



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

- Realizarse de forma PROLONGADA y SISTEMÁTICA, discutiendo los datos con otros profesionales y combinando distintas situaciones.
- Considerar las DIFERENCIAS INDIVIDUALES.
- EVITAR el ETIQUETADO.
- Servir de BASE para una posterior EVALUACIÓN más ESPECIALIZADA.

REGISTRO, TRANSCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DE MUESTRAS DE LENGUAJE. MÉTODO IDEAL.

Las muestras de lenguaje se elicitan a partir de situaciones como las siguientes (Acosta et al. 1996):

- Situaciones espontáneas-provocadas en las que se dan consignas generales para que el sujeto tome la iniciativa. Se incluyen los juegos y las conversaciones.
- Situaciones referenciales en las que se pide al sujeto que explique o describa la situación representada en un dibujo, en un objeto o en un hecho.
- Mediante la representación de papeles en situaciones de interacción con otros sujetos. El uso de scripts permite valorar la habilidad del alumno para situarse en el papel del otro y su capacidad para ajustarse a una situación o personaje.

En cuanto a la **transcripción de la muestra de lenguaje**, debemos partir de una serie de categorías que incluyan los elementos no verbales y contextuales que influyen en la comunicación. Lo mejor es grabar en video las diferentes situaciones comunicativas para realizar un registro detallado de todos los aspectos verbales y no verbales del intercambio. Si no se puede recurrir al video, es necesario grabar en cintas magnetofónicas y registrar por escrito todos los aspectos del contexto y los elementos no verbales (gestos, miradas, etc.) que puedan influir en las secuencias comunicativas.

Programas informáticos que ORGANIZAN, CODIFICAN Y APORTAN DATOS SOBRE LAS MUESTRAS DE LENGUAJE: SALT (Miller y Chapman, 1983) y el paquete de programas CLAN de la base de datos CHILDES (McWhinney, 1991).

USO DE CUESTIONARIOS

- ✓ Cuestionario para niños en edad escolar, de Wiig y Bray (1983).
- ✓ La situación viene definida por la/s funciones del lenguaje implicadas, el tema general del referente y los contenidos lingüísticos explícitos.
- ✓ Los sistemas de facilitación son las ayudas que el adulto proporciona a los sujetos cuando éstos se encuentran con dificultades para resolver problemas formales o funcionales en una situación de comunicación determinada.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 38 – ENERO DE 2011

BIBLIOGRAFÍA

García Sánchez, J. N. (1998): *Manual de dificultades de aprendizaje. Lenguaje, Lecto-escritura y Matemáticas*. Madrid: Narcea.

González-Pienda, J. A. y Núñez Pérez, J. C. (1998): *Dificultades en el aprendizaje escolar*. Madrid: Pirámide.

Mercer, C. (2000): *Dificultades de Aprendizaje. (Vol. I y II)*. Barcelona: CEAC.

Miranda Casas, A. (1996): *Introducción a las dificultades de aprendizaje*. Valencia: Promolibro.

Santiuste Bermejo, V. y Beltrán Llera, J. A. (1998): *Dificultades de Aprendizaje*. Madrid: Síntesis.

Autoría

- Nombre y Apellidos: Inmaculada Hernández Jiménez
- Centro, localidad, provincia: Granada
- E-mail: inherjim@yahoo.es